

DODATOK Č.1 K ZMLUVE O DIELO
podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka
a súčasne

MK-129/07/M

licenčnej zmluve
uzavretej podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z.
o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)

Zmluvné strany

Zhotoviteľ: SWAN, a.s.
Sídlo: Borská 6, 841 04 Bratislava
Štatutárny zástupca: predstavenstvo
Ing. Miroslav Strečanský – člen predstavenstva
Ing. Juraj Ondriš - predseda predstavenstva
IČO: 35680202
DIČ: SK2020324317
Bankové spojenie: Tatra banka
Číslo účtu: 2620726338/1100
Telefón: +421-2-35 000 100
Fax: +421-2-35 000 799
Registrovaný : OR Okresný súd Bratislava I–vložka č.2958/B odd. Sa

Objednávateľ: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Sídlo: Nám. SNP č.33, 813 31 Bratislava
Zastúpený: Marek Maďarič, minister kultúry
IČO: 00 165 182
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 700000
Telefón: +421-2-59391513
Fax: +421-2-59391573

Zmluvné strany za účelom zmeny a upresnenie zmluvných podmienok v Zmluve o dielo zo dňa 15.11.2007 (ďalej len "Zmluva") uzatvárajú medzi sebou tento Dodatok č.1 (ďalej len „Dodatok č. 1“) k Zmluve:

ČL 1 Predmet Dodatku č.1

- I. Na základe Dodatku č. 1 sa znenie Zmluvy mení a dopĺňa nasledovne:
 - A. V článku I „Predmet zmluvy“ sa do odseku 2. dopĺňa nové písm. e) s nasledovným znením:
 - e) SW riešenie informačných kioskov MK SR vrátane ročnej podpory, ktoré bude obsahovať:
 - i) SW jadro riešenia informačných kioskov (two processor license for unlimited users)
 - ii) Päť základných modulov klientskeho rozhrania informačných kioskov s prepojením na Portál kultúry:
 - pôdorys inštitúcie
 - integrácia mapových podkladov z webových služieb
 - správa textového obsahu infokiosku
 - správa kioskov
 - adaptér na databázový systém
 - iii) Službu Hot – line, ktorá v sebe zahŕňa nepretržitú 24 hodinovú službu Call centra zhotoviteľa a vzdialený monitoring SW jadra riešenia informačných kioskov MK SR
 - B. V článku III „Čas plnenia, miesto plnenia, odovzdanie“ sa ruší doterajšie znenie ods. 1. a nahrádza sa novým nasledovným znením:
 - I. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s plnením predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 do 14 dní od podpisu tejto zmluvy a ukončiť ho do piatich mesiacov odo dňa jeho začatia s výnimkou

služby Hot – line podľa čl. I. ods. 2. písm. e) bod iii., ktorú sa zhotoviteľ zaväzuje poskytovať aj po uplynutí doby piatich mesiacov. Zmluvné strany sa dohodli, že služba Hot – line bude poskytovaná po dobu neurčitú s možnosťou jej vypovedania aj bez uvedenia dôvodu v trojmesačnej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

C. V článku VII „Cena a platobné podmienky“ sa ruší doterajšie znenie ods. 1. a ods. 3. a nahrádza sa novým nasledovným znením:

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu za vykonanie predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 vo výške 30,251,250,- Sk (slovom: tridsaťmilionovdvestopäťdesiatjedentisíc-dvestopäťdesiat slovenských korún) bez DPH. DPH predstavuje sumu 5,747,737,- Sk. Celková cena vrátane DPH predstavuje sumu 35,998,987,- Sk (slovom tridsaťpäťmilionovdeväťstodeväťdesiatosemstisícdeväťstoosemdesiaty sedem slovenských korún).
3. V cene sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa na realizáciu predmetu zmluvy vrátane ročného bezplatného poskytovania služby Hot-line a táto cena je konečná. Cenu je možné upraviť písomným dodatkom k tejto zmluve odsúhlaseným obidvoma zmluvnými stranami alebo postupom podľa čl. VIII tejto zmluvy. V cene za SW riešenie informačných kioskov MK SR nie je zahrnuté vytváranie obsahu, ktorý bude sprístupňovaný prostredníctvom tohto SW riešenia.

D. V článku VII „Cena a platobné podmienky“ sa dopĺňa nový ods. 8 s nasledovným znením:

8. Ročný poplatok za podporu vrátane služby Hot - line (podpora zahŕňa poradenstvo, odstraňovanie chýb a dodávku nových verzií) SW riešenia informačných kioskov MK SR podľa článku 1 tejto zmluvy po uplynutí jedného roka bude 1,396,200,- Sk (slovom jedenmiliontristodeväťdesiatšesťtisíc-dvesto slovenských korún) bez DPH.

E. Doterajšie znenie Prílohy č.1 Zmluvy „Podrobná špecifikácia záväzku zhotoviteľa“ sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu Dodatku č. 1.

F. Doterajšie znenie Prílohy č.3 Zmluvy „Kalkulácia zmluvy“ sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu Dodatku č. 1.

Čl. 2 Záverečné ustanovenia Dodatku č.1

1. Dodatok č.1 mení a dopĺňa Zmluvu v rozsahu stanovenom v článku 1 tohto Dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.
2. Dodatok č.1 je vyhotovený v šiestich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých Objednávateľ obdrží štyri vyhotovenia a Zhotoviteľ obdrží dve vyhotovenia.
3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
4. Každá zo zmluvných strán obsahu Dodatku č. 1 rozumie a podpisuje na základe slobodnej vôle bez nátlakov. Súhlas s celým textom Dodatku č. 1 potvrdzujú zmluvné strany podpisom svojich oprávnených zástupcov.

V Bratislave, dňa 17 DEC. 2007

V Bratislave, dňa 17 DEC. 2007

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

Marek Mad'arič
minister kultúry



Juraj Ondriš, Miroslav Strečanský
predseda predstavenstva člen predstavenstva

Príloha Dodatku č. 1

Podrobná špecifikácia záväzku zhotoviteľa

	Týždeň T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8
Organizácia a riadenie projektu								
Manažment projektu								
Vnútrošný manažment projektu	-	-	-	-	-	-	-	-
Detailný projektový plán								
Začatie projektu – kick-off meeting								
Koordinačný projekt	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontrola kvality a rizikový manažment	-	-	-	-	-	-	-	-
Komunikácia a poskytovanie informácií získaných znalostí	-	-	-	-	-	-	-	-
Spracovávanie správ						-	-	-
Organizácia seminára za účelom prezentácie projektových výsledkov								-
Väzba MKSR DIS na informačnú a kultúrnu politiku EÚ a UNESCO	-	-	-	-	-	-	-	-
Sledovanie stratégií EÚ a UNESCO v oblasti informačnej a kultúrnej politiky	-	-	-	-	-	-	-	-
Sledovanie relevantných technických riešení na úrovni EÚ	-	-	-	-	-	-	-	-
Spolupráca s projektmi podporenými z komunitárnych programov EÚ	-	-	-	-	-	-	-	-
Projektová dokumentácia	-	-	-	-	-	-	-	-
Porovnanie potrieb pamiatkových inštitúcií SR pri správe, zobrazovaní, poskytovaní a archivácii digitálnych dát	-	-						
Koordinačný tvorby technickej dokumentácie zo strany technických partnerov		-	-	-				
Vypracovanie projektovej dokumentácie Cieľového riešenia MKSR DIS i2010				-	-	-	-	-
Pilotné riešenie	-	-	-	-	-	-	-	-
Analýza & Design	-							
HLD		-						
Testing								
Plán testovania					-	-	-	-
Špecifikácia akceptačných testov					-	-	-	-
Integračné testovanie								
Akceptačné testovanie								
Hot-run support								
Digitálny archív								
Analýza & Design	-	-	-	-	-	-	-	-
Implementácia								
Environment								
Testing								
Nasadenie								
Dokumentácia								
Súborný Katalóg								
Analýza & Design	-	-	-	-	-	-	-	-
Implementácia								
Environment								
Testing								
Nasadenie								
Dokumentácia								
Digitálna knižnica (katalogizačný modul)								
Analýza & Design	-	-	-	-	-	-	-	-
Implementácia								
Environment								
Testing								
Nasadenie								
Dokumentácia								
Portál kultúry								
Analýza & Design	-	-	-	-	-	-	-	-
Implementácia								
Environment								
Testing								

Nasadenie									-
Dokumentácia				-	-	-	-	-	-
Audit informačných systémov									
Analýza súčasného stavu IS v danej inštitúcii a jeho porovnanie s vytvoreným pilotným riešen	-	-	-						
Návrh cieľového stavu pre danú inštitúciu			-	-	-				
Návrh opatrení na dosiahnutie cieľového stavu						-	-	-	
Integrácia a konsolidácia vybraných inštitúcií									
Analýza & Design	-	-	-						
Implementácia			-	-	-				
Environment						-	-		
Testing							-	-	
Nasadenie							-	-	
Dokumentácia							-	-	-
Realizačný krok									
SW riešenie Informačných kiskov MKSR	-	-	-	-					
Hot - line	-	-	-	-					

Kalkulácia ceny

<i>Realizačný krok</i>	Počet človeko- dní	Jednotková cena bez DPH	Celková cena bez DPH	DPH	Celková cena s DPH
1. SW systém dlhodobej archivácie digitálneho obsahu (Digitálny archív) (pilotné riešenie)	265	15,000.00 Sk	3,975,000.00 Sk	19%	4,730,250.00 Sk
2. SW systém pre správu digitálneho obsahu (Digitálna knižnica) (pilotné riešenie). V tom:					
- Nástroj pre popis objektov (Katalogizačný modul)	257	15,000.00 Sk	3,855,000.00 Sk	19%	4,587,450.00 Sk
- Systém pre správu národných autorít (špecifikácia)	40	15,000.00 Sk	600,000.00 Sk	19%	714,000.00 Sk
- Systém pre správu zbierok (špecifikácia)	37	15,000.00 Sk	555,000.00 Sk	19%	660,450.00 Sk
3. SW systém na prístupnenie a prezentáciu obsahu (Portál kultúry) (pilotné riešenie) V tom:					
- Portálová infraštruktúra pre pamäťové inštitúcie rezortu MK SR	72	15,000.00 Sk	1,080,000.00 Sk	19%	1,285,200.00 Sk
- Integračné rozhranie na Ústredný portál verejnej správy (ÚPVS) a využitie infraštruktúry ÚPVS	33	15,000.00 Sk	495,000.00 Sk	19%	589,050.00 Sk
4. Vypracovanie projektovej dokumentácie	404	15,000.00 Sk	6,060,000.00 Sk	19%	7,211,400.00 Sk
5. Služby - audit informačných systémov v jednotlivých inštitúciách rezortu kultúry, ktorý bude obsahovať:					
- Analýzu súčasného stavu IS v danej inštitúcii a jeho porovnanie s vytvoreným pilotným riešením (2 inštitúcie)	35	15,000.00 Sk	525,000.00 Sk	19%	624,750.00 Sk
- Návrh cieľového stavu pre danú inštitúciu (2 inštitúcie)	13,5	15,000.00 Sk	202,500.00 Sk	19%	240,975.00 Sk
- Návrh opatrení na dosiahnutie cieľového stavu (2 inštitúcie)	28	15,000.00 Sk	420,000.00 Sk	19%	499,800.00 Sk

6. Služby - konsolidácia (migrácia) resp. integrácia dát vybraných pilotných inštitúcií z rezortu MK SR	160	15,000.00 Sk	2,400,000.00 Sk	19%	2,856,000.00 Sk
Medzisúčet 1			20,167,500.00 Sk		23,999,325.00 Sk

<i>Realizačný krok</i>	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH	Celková cena bez DPH	DPH	Celková cena s DPH
1. SW riešenie informačných kioskov MKSR. V tom:					
SW jadro riešenia informačných kioskov na dva procesory (license for unlimited users)	1	1,835,899 Sk	1,835,899 Sk	19%	2,184,720 Sk
5 základných modulov klientskeho rozhrania informačných kioskov s prepojením na Portál kultúry	5	1,649,570 Sk	8,247,850.00 Sk	19%	9,814,941.00 Sk
Medzisúčet 2			10,083,750.00 Sk	19%	11,999,662.00 Sk
Celková cena Medzisúčet 1					
Medzisúčet 2			30,251,250.00 Sk	19%	35,998,987.00 Sk